

Erasmus per giovani imprenditori



Cofinanziato
dall'Unione Europea

Andreina Colon Savino
e
Gustavo Alfredo Garcia Figueroa
new entrepreneur

Paese d'origine:
Venezuela

Paese di accoglienza:
Barcelona (Spagna)

Durata dello scambio:
sei mesi

Settore:
Istruzione e formazione



UNIONCAMERE
VENETO

eurosportello
del veneto

Unioncamere del Veneto -
Eurosportello
Punto di contatto locale del Veneto
Via delle Industrie, 19/D
I 30175 Marghera-Venezia
+39 041 0999 411
europa@eurosportelloveneto.it
www.eicveneto.it/gymnasium.asp

Un ponte tra letteratura latinoamericana e caraibica

Andreina e Gustavo

avevano il sogno di fondare una **casa editrice per ragazzi** a Padova, città che li ha accolti quando hanno lasciato il loro paese di origine, il Venezuela. Dopo aver ottenuto un finanziamento con Invitalia, i due aspiranti imprenditori hanno iniziato insieme la loro esperienza con il programma Erasmus per Giovani Imprenditori. Passando 6 mesi a Barcellona, **hanno perfezionato le loro conoscenze nel settore dell'editoria** dalla promozione alla commercializzazione dei volumi al lavoro di editing e impaginazione.



Grazie a questa iniziativa

nella casa editrice Salvatella, Andreina ha avuto modo di apprendere le dinamiche commerciali della distribuzione e il funzionamento di tutta l'intera filiera editoriale. Gustavo invece, attraverso **Ediciones Wanafrica**, ha sviluppato abilità nella correzione dei volumi proposti e grazie all'accurato e specifico lavoro di aggiornamento dei principali social media della società ospitante quali Facebook, Instagram e Twitter ha reso sempre più stimolanti contenuti e mission del gruppo agli occhi dei lettori.

Durante lo scambio

presentazioni di libri e cicli di conferenze hanno caratterizzato i frenetici giorni della fiera mondiale del libro a Sant Jordi, una delle celebrazioni più originali della vivace Catalogna, alla quale i giovani imprenditori hanno partecipato favorendo così spunti di crescita umana e professionale grazie anche alle frequenti riunioni programmatiche di eventi durante le quali scambi di idee, pareri e nuove proposte prendevano forma all'interno di piccoli team. Interfacciarsi con una **multiculturalità** di persone è stata dunque una grande ricchezza.



Vuoi partecipare
anche tu?
Mandaci una mail!



europa@eurosportelloveneto.it

Erasmus per giovani imprenditori



Cofinanziato
dall'Unione Europea

E adesso...

La casa editrice **Oso Melero** è entrata in attività nel 2021 a Padova. A marzo 2021, Andreina e Gustavo hanno lanciato una call per autori **latinoamericani e caraibici**, hanno ricevuto delle opere, le hanno valutate e ne hanno scelto 4, che sono già pubblicate all'interno di due collane, una per bambini dai 7 ai 10 anni e un'altra per ragazzi dai 10 ai 12 anni. Invece a marzo 2022 hanno lanciato il Concorso di **racconti diasporici per ragazzi e ragazze** con il sostegno dell'associazione milanese Razzismo Brutta Storia. L'opera vincitrice "Il figlio del sole", di Rahma Nur, inaugurerà la terza collana dedicata ai 13+, che cerca di promuovere la letteratura infantile e giovanile attraverso le voci migranti presenti nel territorio italiano.



Attualmente svolgono letture ad alta voce e **laboratori creativi nelle scuole**, biblioteche e associazioni nel territorio Veneto e Lombardia. Oltre a partecipare frequentemente a festival e fiere di editoria, si preparano per partecipare per la seconda volta al Salone di Torino dove presenteranno le opere "Tutto cambia, tutto rimane", un albo illustrato dall'artista italo-brasiliana Veronica Pia e la traduzione di "This book is antiracist", di Tiffany Jewell e Aurelia Durand.



UNIONCAMERE
VENETO

Unioncamere del Veneto -

Eurosportello

Punto di contatto locale del Veneto

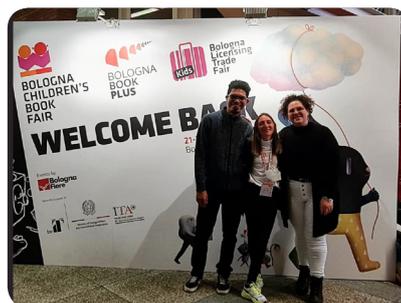
Via delle Industrie, 19/D

I 30175 Marghera-Venezia

+39 041 0999 411

europa@eurosportelloveneto.it

www.eicveneto.it/gymnasium.asp



"Citazione"

Andreina: "Il programma Erasmus mi ha dato la possibilità di lavorare a Barcellona, una città con grandi riconoscimenti nel settore dell'editoria, e con un editore, Salvatella, che quest'anno festeggia 100 anni di esperienza. Per me è stata una grande opportunità di crescita personale e professionale, che senza dubbio mi ha aiutato a conoscere la strada per raggiungere i miei obiettivi."

Gustavo: "Barcellona, come epicentro della produzione editoriale in lingua spagnola in Europa, ci ha dato l'opportunità di conoscere e mettere in pratica delle attività per promuovere nuove pubblicazioni, organizzare delle attività culturali legate al mondo dei libri, presentare libri insieme a i loro autori, partecipare alla più importante fiera del libro della Catalogna, gestire le relazioni interistituzionali tra l'editore ospitante e i centri educativi, le biblioteche, i centri culturali, i distributori, i media. E anche l'attenzione al pubblico e vendita di libri dell'editore ospitante. È stato anche importante conoscere il lavoro di traduzione e di edizioni bilingue che si adatta perfettamente al nostro progetto editoriale".

Vuoi partecipare
anche tu?

Mandaci una mail!



europa@eurosportelloveneto.it

Info:

<https://osomeleroedizioni.com/it>